

Ver. | - -



**NOTE IMPORTANTE:**

Lisez attentivement le présent manuel avant de procéder à la mise en place et l'utilisation de votre nouveau climatiseur. Archivez bien le manuel pour une utilisation ultérieure.

# SOMMAIRE

<b>1</b>	<b>INFORMATIONS GÉNÉRALES</b> .....	<b>2</b>
1.1	Explication des symboles.....	2
1.2	Réfrigérant.....	3
1.3	Consignes de sécurité.....	5
<b>2</b>	<b>NOMS DES PARTIES</b> .....	<b>9</b>
<b>3</b>	<b>instructions d'installation</b> .....	<b>10</b>
3.1	Bezpečná manipulace s hořlavým chladivem.....	10
3.2	Schéma dimensionnel de l'installation.....	13
3.3	Instructions pour l'installation et le déplacement de l'unité.....	15
3.4	Outils d'installation.....	16
3.5	Selecrtion d'endroit d'installation.....	16
3.6	Exigences relatives à l'installation électrique.....	18
<b>4</b>	<b>InstalLaTION</b> .....	<b>20</b>
4.1	Installation de l'unité extérieure.....	20
4.2	Évacuation de l'air au moyen d'une pompe à air.....	23
4.3	Côntrole d'étanchéité.....	23
4.4	Contrôle post-installation.....	24
<b>5</b>	<b>TEST DE FONCTIONNEMENT</b> .....	<b>25</b>
<b>6</b>	<b>SUPLÉMENT</b> .....	<b>26</b>
6.1	Configuration de tubes de raccordement.....	26
6.2	Expansion de tubulures.....	28

# 1 INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Lisez attentivement ce manuel avant d'installer et d'utiliser votre nouveau climatiseur. Ensuite, conservez bien le manuel pour une utilisation future.
- Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque de connaissances et d'expérience, à moins qu'elles n'aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le climatiseur doit être installé, déplacé ou réparé, contactez d'abord votre revendeur ou le centre de service local. Le climatiseur doit être installé, déplacé ou réparé uniquement par une entreprise autorisée. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves, des blessures corporelles ou le décès.



Ce symbole indique que dans les pays de l'UE, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets communaux ordinaires. Pour éviter toute atteinte éventuelle à l'environnement ou à la santé publique due à un stockage incontrôlé du déchet, veuillez le passer au recyclage de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour éliminer l'équipement utilisé, profitez du point de collecte des déchets approprié ou contactez le revendeur auprès duquel le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

R32: 675

## 1.1 Explication des symboles

 **DANGER**

Indique une situation dangereuse. Le non-respect de cette consigne entraînera la mort ou des blessures graves.

 **ATTENTION**

Indique une situation dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.

 **AVIS**

Indique une situation dangereuse. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures légères ou modérées.

## REMARQUE

Indique des informations importantes. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels.



Indique un danger appartenant à la catégorie AVERTISSEMENT ou ATTENTION.



L'équipement est rempli de réfrigérant inflammable R32.



Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.



Lisez les instructions d'installation avant d'installer l'appareil.



Lisez les instructions de service avant de réparer l'appareil.

## 1.2 Réfrigérant

- Pour assurer la fonctionnalité du climatiseur, un réfrigérant spécial circule dans le système. Le réfrigérant utilisé est le fluorure R32, qui est spécialement nettoyé. Le réfrigérant est inflammable et inodore. S'il s'échappe accidentellement, il peut exploser dans certaines conditions. Cependant, l'inflammabilité du réfrigérant est très faible. Il ne peut être mis en feu que par le feu.
- Comparé aux réfrigérants conventionnels, le R32 est un réfrigérant qui ne pollue pas l'environnement et n'endommage pas la couche d'ozone. Il a également un faible effet de serre. Le R32 a de très bonnes propriétés thermodynamiques. Grâce à cela, une efficacité énergétique vraiment élevée peut être atteinte. L'appareil a donc besoin d'une charge de réfrigérant plus faible.



### ATTENTION

- N'utilisez aucun moyen autre que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage ou pour nettoyer l'appareil. Si une réparation est nécessaire, contactez le centre de service agréé le plus proche.
- Toute réparation effectuée par des personnes non qualifiées peut être dangereuse.
- L'appareil doit être placé dans une pièce où il n'y a pas de risque permanent de mise en feu de substances inflammables (par exemple, flamme nue, brûleur à gaz en marche ou chauffage électrique à spirales brûlantes).
- Ne pas démonter l'appareil ou le jeter au feu.

- L'appareil doit être installé, utilisé ou stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à X m<sup>2</sup>. (Surface de l'endroit X voir tableau "a" dans la section "Manipulation sécurisée du réfrigérant inflammable").
- L'appareil est rempli de réfrigérant inflammable R32. Suivez exactement les instructions du fabricant pour les réparations.
- Gardez à l'esprit que le réfrigérant est inodore.
- Lire les instructions professionnelles.



## 1.3 Consignes de sécurité

### ATTENTION

#### Opération et maintenance

- Cet équipement peut également être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'équipement en toute sécurité et qu'ils soient conscients des Riques potentiels.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas de rallonge ou de répartiteur à prises multiples pour brancher le climatiseur. Sinon, un incendie peut survenir.
- Débranchez le climatiseur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Sinon, un choc électrique peut en résulter.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, son agent de service ou une personnes avec qualification appropriée afin d'éviter tout danger.
- Ne lavez pas le climatiseur avec de l'eau, sinon il y a un risque de choc électrique.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'unité intérieure. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou endommager l'équipement.
- Après avoir enlevé le filtre, ne touchez pas les nervures de l'échangeur pour éviter les blessures causées par des arêtes tranches.
- N'utilisez pas de feu ou de sèche-cheveux pour sécher le filtre, sinon le filtre pourrait être déformé ou un incendie pourrait se produire.
- L'entretien doit être effectué par du personnel dûment qualifié. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels.
- Ne réparez pas le climatiseur vous-même. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un choc électrique ou endommager l'équipement. Si vous devez réparer le climatiseur, contactez votre revendeur.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets dans les orifices d'admission ou d'échappement d'air. Sinon, des blessures corporelles ou des dommages matériels peuvent en résulter.
- Ne bloquez pas l'alimentation ou l'échappement d'air. Cela peut provoquer un dysfonctionnement.
- Ne versez pas d'eau sur la télécommande, sinon elle pourrait être endommagée.

- Si les cas suivants se produisent, éteignez et débranchez immédiatement le climatiseur. Demandez ensuite la réparation de l'appareil à votre revendeur ou à un centre de service agréé.
  - Le câble d'alimentation surchauffe ou est endommagé.
  - Bruit de fonctionnement anormal.
  - Le disjoncteur saute souvent.
  - Le climatiseur sent comme quelque chose qui brûle.
  - Le réfrigérant fuit de l'unité intérieure.
- Si le climatiseur fonctionne dans des conditions anormales, il peut provoquer un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
- Lorsque vous allumez ou éteignez l'appareil avec un interrupteur de commande d'urgence, appuyez sur l'interrupteur avec un objet non conducteur. Ne pas utiliser d'objet métallique.
- Ne montez pas sur le panneau supérieur de l'unité extérieure et ne placez pas d'objets lourds dessus. Cela pourrait endommager l'appareil ou blesser des personnes.

## Installation

- L'installation doit être effectuée par du personnel dûment qualifié. Dans le cas contraire, des blessures corporelles ou des dommages matériels pourraient en résulter.
- Les normes et réglementations de sécurité électrique doivent être respectées lors de l'installation de l'unité.
- Utilisez un circuit d'alimentation séparé et un disjoncteur avec les paramètres requis conformément aux réglementations de sécurité en vigueur.
- Installez un disjoncteur. Sinon, l'appareil peut être endommagé.
- Dans le cas d'un raccordement fixe à la distribution électrique, un interrupteur doit être utilisé pour éteindre l'unité, qui déconnecte tous les pôles et dont les contacts à l'état éteint sont loin l'un de l'autre au min. 3 mm.
- Lors de la sélection d'un disjoncteur, suivez les paramètres concernés de l'unité. Le disjoncteur doit protéger contre les courants excessifs (court-circuit) et les surcharges.
- Le climatiseur doit être correctement mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre peut provoquer un choc électrique.
- Ne pas utiliser de câble d'alimentation inadapté.
- Vérifiez que l'alimentation électrique répond aux exigences du climatiseur. Une alimentation électrique instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Installez des câbles d'alimentation appropriés avant d'utiliser le climatiseur.
- Connectez correctement les fils sous tension, neutre et de terre de la prise électrique.



- Couper l'alimentation électrique avant de commencer toute intervention sur l'équipement électrique.
- Ne branchez pas l'alimentation électrique avant la fin de l'installation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification appropriée afin d'éviter tout danger.
- La température dans le circuit de refroidissement peut être élevée. Acheminez le câble de raccordement à une distance suffisante des tuyaux de réfrigérant.
- L'appareil doit être installé conformément aux normes et réglementations nationales.
- L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel autorisé conformément aux normes et réglementations en vigueur.
- Le climatiseur est un appareil électrique de classe I. Il doit être correctement mis à la terre conformément aux normes applicables. La mise à la terre doit être effectuée par un technicien qualifié. Assurez-vous que la fonction de mise à la terre est constamment contrôlée, sinon un choc électrique pourrait en résulter.
- Le fil jaune-vert du climatiseur est un fil de terre qui ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- La résistance de terre doit être conforme aux normes de sécurité électrique en vigueur.
- L'appareil doit être placé de manière à ce que sa prise électrique soit facilement accessible.
- Tous les fils des unités intérieure et extérieure doivent être connectés par un technicien.
- Si la longueur du câble d'alimentation n'est pas suffisante, demandez au fournisseur un nouveau câble suffisamment long. Les câbles raccordés ne sont pas autorisés.
- Si le climatiseur est connecté via une prise, la prise doit être facilement accessible après l'installation.
- Pour les climatiseurs sans prises, un interrupteur ou disjoncteur doit être branché dans le circuit.
- Si vous devez déplacer le climatiseur ailleurs, ce travail ne peut être effectué que par une personne qualifiée. Sinon, des blessures corporelles ou des dommages matériels peuvent en résulter.
- Choisissez un endroit hors de portée des enfants et loin des animaux et des plantes. Si nécessaire pour des raisons de sécurité, placez une clôture autour de l'unité.
- L'unité intérieure doit être installée près du mur.
- Les instructions d'installation et d'utilisation du produit sont fournies par le fabricant.

### Portée de températures de service

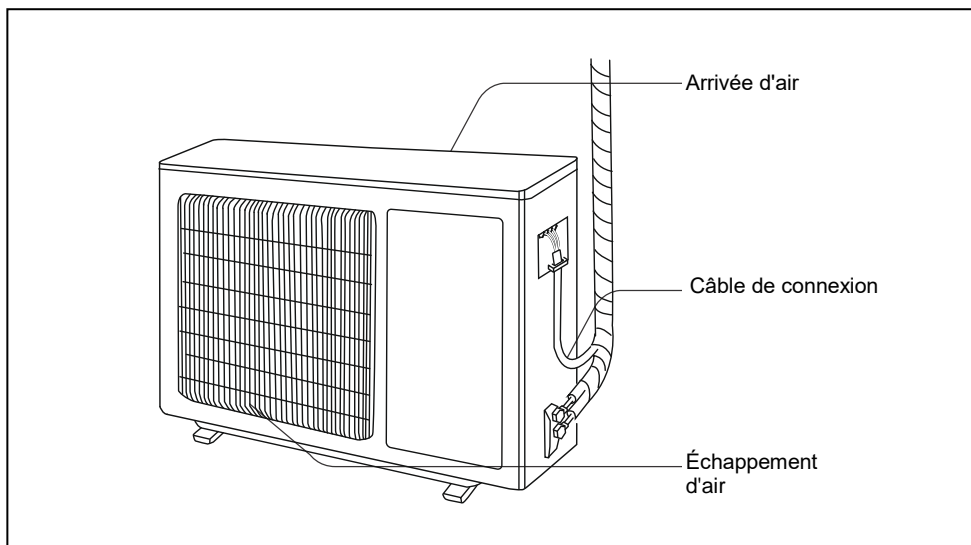
	À l'intérieur DB/WB (°C)	À l'extérieur DB/WB (°C)
Refroidissement maximal	32/23	43/26
Chauffage maximal	27/–	24/18

#### **Remarque:**

- La portée de températures de service (extérieures) pour l'unité qui n'a que la fonction de refroidissement est de -15 à 43 ° C; pour l'unité avec fonction de refroidissement et de chauffage (avec pompe à chaleur) est de -22 à 43 ° C.

## 2 NOMS DES PARTIES

### Unité intérieure



**Remarque:**

Le produit réel peut être différent de l'image ci-dessus. Suivez le produit réel.

# 3 INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## 3.1 Bezpečná manipulace s hořlavým chladivem

### Exigences de qualification pour le personnel d'installation et de maintenance

- Tout le personnel travaillant sur le système de climatisation doit avoir un certificat valide délivré par un organisme agréé et une qualification pour travailler sur ses systèmes reconnue dans cette spécialisation. Si la maintenance ou la réparation devrait être effectuée par d'autres techniciens, ils doivent être supervisés par une personne qualifiée pour l'usage du réfrigérant inflammable.
- L'appareil ne peut être réparé que selon la procédure recommandée par le fabricant de l'appareil.

### Notes d'installation

- Le climatiseur ne doit pas être utilisé dans une pièce où il y a du feu (ex. Cheminée en marche, brûleur à gaz, chauffage électrique avec spirales incandescentes).
- Il est interdit de percer des trous dans le tuyau de réfrigérant ou de le jeter au feu.
- Le climatiseur ne peut être installé que dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à la surface minimale de plancher de la pièce. La surface minimale de la pièce est indiquée sur la plaque signalétique ou dans le tableau suivant.
- Après l'installation, un test doit être effectué pour éliminer toute fuite du réfrigérant de l'unité.

Tableau a : Surface de plancher minimale (m<sup>2</sup>)

Charge de réfrigérant (kg)	≤1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
Montage au sol	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Montage sur fenêtre	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
Montage sur le mur	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
Montage au plafond	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4

### Consignes de maintenance

- Vérifiez que la zone de maintenance et la surface au sol de la pièce répondent aux exigences indiquées sur la plaque signalétique.

- L'appareil ne doit être utilisé que dans des pièces qui satisferont aux exigences de la plaque signalétique.
- Assurez que la zone de maintenance est bien ventilée.
- Une ventilation permanente doit être assurée pendant les travaux. Assurez la non présence de flammes ouvertes ou de sources potentielles de feu dans la zone de maintenance.
- Aucune flamme nue ne doit être présente dans la zone de maintenance et il faut affiché un panneau d'avertissement « Ne pas fumer ».
- Vérifier que les marquages sur l'appareil sont en bon état.
- Remplacer les panneaux d'avertissement mal visibles ou endommagés.

## Soudage

Si vous devez couper ou souder des tubes du système de refroidissement dans le cadre de la maintenance, suivez les étapes ci-dessous:

1. Vypněte zařízení a odpojte je od napájení.
  2. Retirer le réfrigérant.
  3. Accédez au vidange.
  4. Nettoyez les tuyaux avec de l'azote gazeux (N2)
  5. Effectuez la découpe ou la soudure.
  6. Mettez l'appareil en état de marche.
- Le réfrigérant doit être recyclé dans un réservoir spécial.
  - Assurez la non présence de feu ouvert près de l'échappement de la pompe et que l'endroit est bien ventilé.

## Remplissage de réfrigérant

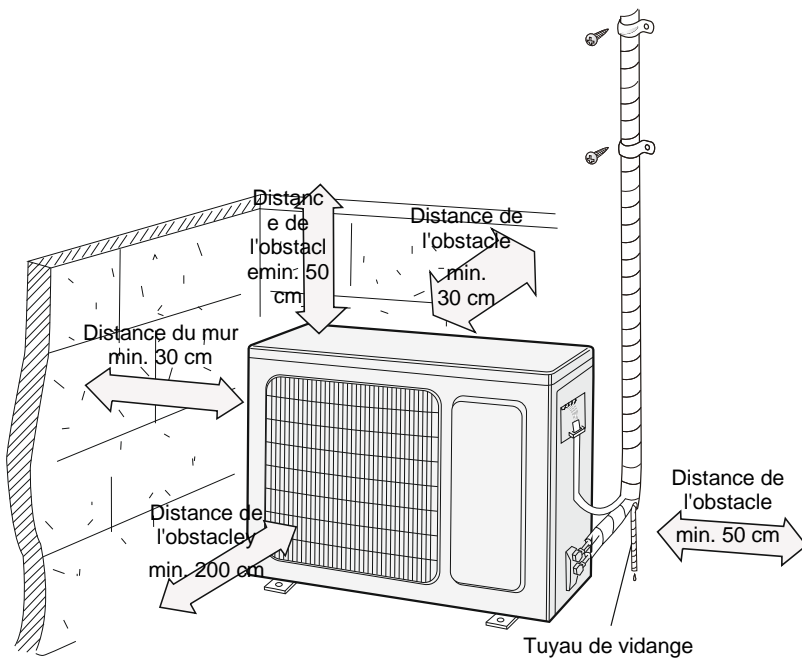
- Lors du remplissage, utilisez un équipement conçu exclusivement pour le réfrigérant R32. Veillez à ne pas contaminer les différents types de réfrigérants.
- Lors du remplissage de réfrigérant, le réservoir de réfrigérant doit être en position verticale.
- Lorsque le remplissage est terminé, collez l'étiquette de remplissage de réfrigérant sur l'unité .
- Attention à ne pas trop remplir de réfrigérant.
- Après le remplissage et avant le test de fonctionnement, vérifiez qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant. Les fuites de réfrigérant doivent également être vérifiées lors du déplacement de l'équipement.

## Consignes de sécurité pour le transport et le stockage

- Avant de décharger et d'ouvrir l'emballage de transport, vérifiez avec un détecteur de gaz inflammable.

- Il ne doit pas y avoir de feu ouvert dans l'endroit. Respecter l'interdiction de fumer.
- Respectez les réglementations et lois locales.

## **3.2 Schéma dimensionnel de l'installation.**





### 3.3 Instructions pour l'installation et le déplacement de l'unité

Suivez les instructions ci-dessous pour assurer la sécurité:

#### ATTENTION:

- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, assurez-vous qu'il n'y a pas d'air ou de substances dans le circuit de réfrigérant autre que le réfrigérant spécifié.**  
L'air ou d'autres substances dans le circuit de réfrigérant entraîneront une augmentation de la pression du circuit, des dommages au compresseur ou des blessures.
- **Lors de l'installation ou du déplacement de l'unité, n'ajoutez pas de réfrigérant au système qui ne correspond pas aux informations sur la plaque signalétique.**  
Le non-respect de cette instruction peut entraîner un dysfonctionnement, une panne mécanique ou même une série de blessures.
- **S'il est nécessaire d'accumuler le réfrigérant lors de la réparation ou du déplacement de l'unité, faites fonctionner l'unité en mode Refroidissement. Fermez ensuite complètement la vanne du côté haute pression (vanne de fluide). Après environ 30 à 40 secondes, fermez la vanne du côté basse pression (vanne de gaz), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation électrique. Gardez à l'esprit que le temps de pompage du réfrigérant ne doit pas dépasser 1 minute.**  
Si le vidange du réfrigérant dure trop longtemps, de l'air est aspiré en provoquant une accumulation de pression ou des dommages au compresseur et des blessures.
- **Lorsque on fait le vidange du réfrigérant, assurez-vous avant de débrancher les tubes de raccordement que les vannes de liquide et de gaz sont complètement fermées et que l'alimentation électrique est débranchée.**  
Si le compresseur est démarré alors que la vanne d'arrêt est ouverte et que le tuyau de raccordement n'est pas encore raccordé, de l'air est aspiré en provoquant une accumulation de pression ou des dommages au compresseur et des blessures.
- **Lors de l'installation de l'unité et avant de démarrer le compresseur, assurez-vous que le tuyau de raccordement est solidement raccordé.**  
Si le compresseur est démarré alors que la vanne d'arrêt est ouverte et que le tuyau de raccordement n'est pas encore raccordé, de l'air est aspiré en provoquant une accumulation de pression ou des dommages au compresseur et des blessures.
- **Il est interdit d'installer l'appareil dans un endroit où des gaz corrosifs ou inflammables peuvent fuir.**  
Si une fuite de gaz se produit à proximité de l'appareil, une explosion ou un autre accident peut se produire.

- **N'utilisez pas de rallonges pour la connexion. Si le câble d'alimentation n'est pas assez long, contactez votre centre de service agréé local pour obtenir un câble adapté.**

Une mauvaise connexion peut entraîner un choc électrique ou un incendie.

- **Utilisez les types de câbles spécifiés pour la connexion électrique des unités intérieure et extérieure. Fixez les câbles avec les clips afin que les contacts des bornes ne soient pas soumis à des contraintes de traction.**

Les câbles électriques de taille insuffisante, le câblage incorrect et les borniers non sécurisés peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie..

### 3.4 Outils d'installation

- |                          |                                    |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Niveau à bulle        | 8. Coupe-tube                      |
| 2. Tournevis             | 9. Détecteur de fuite              |
| 3. Chignole à percussion | 10. Pompe à air                    |
| 4. Foret                 | 11. Manomètre                      |
| 5. Extenseur de tubulure | 12. Instrument de mesure universel |
| 6. Clé dynamométrique    | 13. Clé hexagonale                 |
| 7. Clé normale           | 14. Mètre à ruban                  |

#### **Remarque:**

- Contactez votre revendeur local pour l'installation.
- N'utilisez pas de câble d'alimentation qui n'a pas les paramètres requis.

### 3.5 Selection d'endroit d'installation

#### **Exigences de base**

L'installation dans les endroits suivants peut entraîner un dysfonctionnement. Si de tels endroits ne peuvent pas être évités, consultez votre revendeur local.

1. Endroits où de grandes sources de chaleur, de vapeurs, de gaz inflammables/explosifs ou de substances volatiles qui sont dispersées dans l'air.
2. Endroits où se trouvent des équipements à haute fréquence (tels que les machina à souder ou les appareils médicaux).
3. Endroits près de la la mer.
4. Endroits où il y a de l'huile ou de la fumée dans l'air.
5. Endroits où il y a des gaz soufrés.
6. Autres endroits avec des conditions inhabituelles.
7. L'appareil ne doit pas être installé dans une buanderie.
8. L'appareil ne doit pas être installé sur une base instable ou mobile ou dans un milieu corrosif (par exemple dans une usine chimique).

#### **Unité extérieure**

1. Sélectionnez un endroit où le bruit et l'air d'échappement de l'unité extérieure ne perturberont pas l'entourage.
2. L'endroit doit être bien ventilé et sec. L'unité extérieure ne doit pas être exposée à la lumière directe du soleil ou à un vent fort.
3. L'endroit doit supporter le poids de l'unité extérieure.
4. L'installation doit respecter les dimensions et les distances selon le plan d'installation.
5. Choisissez un endroit hors de portée des enfants et suffisamment éloigné des animaux ou des plantes. Si cela n'est pas possible, entourez l'appareil d'une clôture pour des raisons de sécurité.

## 3.6 Exigences relatives à l'installation électrique

### Consignes de sécurité

1. Lors de l'installation de l'unité, les normes et réglementations de sécurité électrique doivent être respectées.
2. Pour connecter l'équipement, utilisez un circuit d'alimentation et un disjoncteur séparés.
3. Vérifiez que l'alimentation électrique répond aux exigences du climatiseur. Une alimentation électrique instable ou un câblage incorrect peuvent provoquer un dysfonctionnement. Avant d'utiliser le climatiseur, installez des câbles d'alimentation appropriés.
4. Connectez correctement les fils de phase, neutre et de terre de la prise électrique.
5. Couper l'alimentation avant de commencer tout travail sur l'équipement électrique.
6. Ne branchez pas l'alimentation avant d'avoir terminé l'installation.
7. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être changé par le fabricant, par un service autorité ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
8. La température dans le circuit de refroidissement peut être élevée. Acheminer le câble de raccordement à une distance suffisante des tubes de réfrigérant.
9. L'appareil doit être installé conformément aux normes et réglementations locales.
10. L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce dont la surface au sol est supérieure à "X" m<sup>2</sup> (voir tableau a).



Gardez à l'esprit que l'unité est remplie de réfrigérant inflammable R32. Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des blessures graves ou des dommages matériels. Pour plus de détails sur ce réfrigérant, voir le chapitre « Réfrigérant ».

### Mise à la terre

1. Les climatiseurs sont des équipements électriques de classe I. Ils doivent être correctement mis à la terre conformément aux normes applicables. La mise à la terre doit être effectuée par un professionnel qualifié. Assurez-vous que la mise à la terre est constamment vérifiée, sinon un choc électrique peut se produire.
2. Le fil jaune-vert du climatiseur est un fil de terre qui ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
3. La résistance de terre doit être conforme aux normes de sécurité électrique applicables.

4. L'appareil doit être situé de manière à ce que sa prise électrique soit facilement accessible.
5. Dans le cas d'un raccordement fixe à la distribution électrique, un interrupteur doit être utilisé pour éteindre l'unité et déconnecter tous les pôles dont les contacts sont éloignés au min. 3 millimètres. Pour les modèles avec prise d'alimentation, assurez-vous que la prise est facilement accessible après l'installation.
6. Un disjoncteur dimensionné et appropriée (voir le tableau suivant) doit être installé dans le circuit pour protéger contre les courts-circuits et les surcharges. (Pour protéger le circuit, n'utilisez pas uniquement le fusible).

Modèle de climatiseur	Courant nominal du disjoncteur
09K	10 A
12K	13 A

# 4 INSTALLATION

## 4.1 Installation de l'unité extérieure

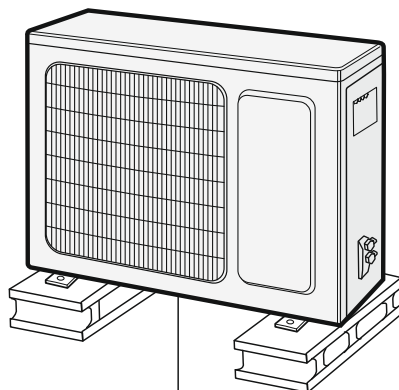
### Pas 1: Fixez le socle de l'unité extérieure.

(Choisissez un socle adapté en fonction du lieu d'installation).

1. Sélectionnez l'endroit d'installation en fonction de la structure du bâtiment.
2. Fixez le socle de l'unité extérieure à l'endroit sélectionné avec les boulons d'ancrage.

#### Remarque:

- Respectez les précautions de sécurité nécessaires lors de l'installation de l'unité extérieure.
- Assurez-vous que le socle peut supporter au moins quatre fois le poids de l'appareil.
- L'unité extérieure doit être installée à au moins 3 cm au-dessus du sol pour permettre le raccordement de l'évacuation d'eau.
- 6 boulons d'ancrage sont nécessaires pour l'unité de capacité de refroidissement de 2300-5000 W, 8 boulons d'ancrage pour les unités de capacité de 6 000 à 8 000 W et 10 boulons d'ancrage sont nécessaires pour l'unité de capacité de 10 000 à 16 000 W.

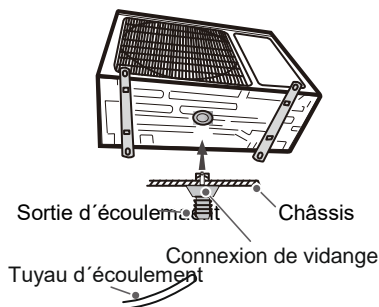


Min. 3 cm au-dessus du sol

### Pas 2: Installez la sortie d'écoulement

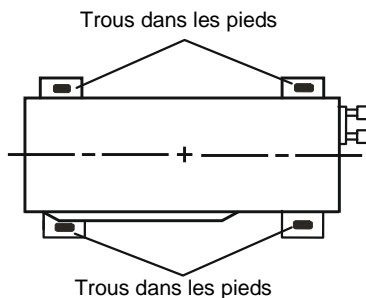
(Uniquement pour l'unité avec fonction de refroidissement et de chauffage).

1. Insérez le raccord d'écoulement de l'unité extérieure dans le trou du châssis comme indiqué sur l'image.
2. Connectez le tuyau d'écoulement à la sortie.



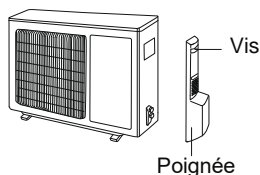
### Pas 3: Fixez l'unité extérieure.

1. Placez l'unité extérieure sur le socle.
2. Fixez l'unité extérieure avec les vis insérées dans les trous dans les pieds.

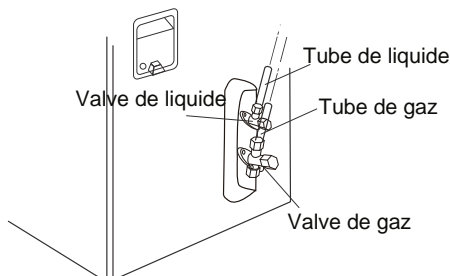


### Pas 4: Raccordez les tubes de raccordement à l'unité extérieure.

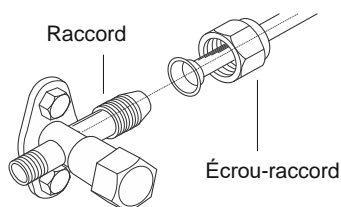
1. Dévissez la vis sur la poignée droite de l'unité extérieure et retirez la poignée.



2. Dévissez le couvercle de la valve et insérez la tubulure élargie du tube dans le raccord de la valve.



3. Serrez d'abord l'écrou-raccord à la main.

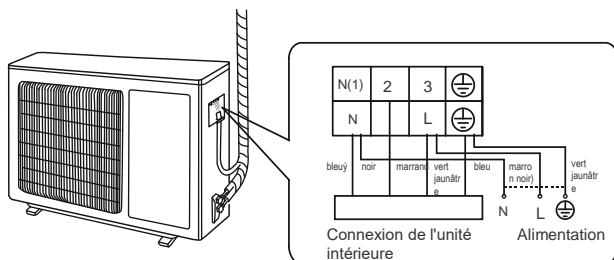


4. Serrer l'écrou-raccord avec une clé dynamométrique selon le tableau.

Diamètre de l'écrou hexagonal (mm)	Couple de serrage (N.m)
Ø6	15–20
Ø9,52	30–40
Ø12	45–55
Ø16	60–65
Ø19	70–75

## Pas 5: Connectez le câble d'alimentation à l'unité extérieure.

1. Retirez le serre-câble, connectez les fils du câble d'alimentation et du câble de commande (uniquement pour les modèles avec fonction de chauffage) au bornier en fonction des couleurs et serrez les vis des bornes.



### **Remarque:**

L'image du bornier est à titre indicatif uniquement, suivez le bornier de votre appareil.

2. Fixez le câble d'alimentation et le câble de commande à l'aide d'attache de fixation (uniquement pour les modèles avec refroidissement et chauffage).

### **Remarque:**

- Après avoir serré les vis, tirez légèrement sur le câble pour vous assurer qu'il est bien connecté.
- • Ne pas interrompre, rallonger ou raccourcir le câble d'alimentation.

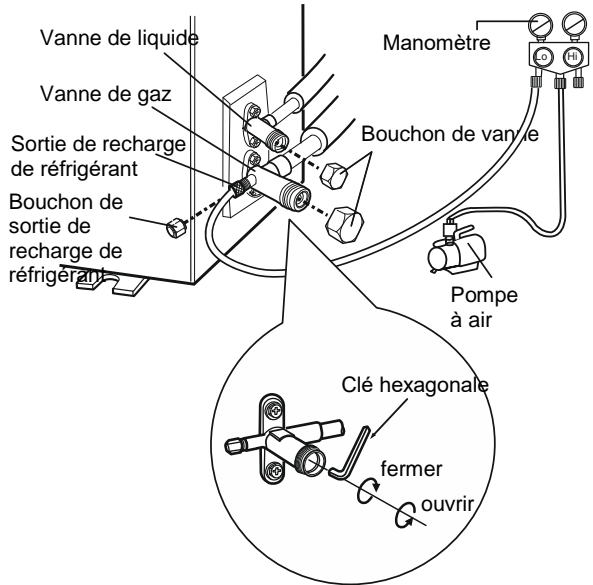
## Pas 6: Aligner les tubes.

1. Les tuyaux doivent être acheminés le long du mur, correctement pliés et recouverts si nécessaire. Le rayon de courbure minimum du tuyau est de 10 cm.
2. Si l'unité extérieure est plus élevée que le trou dans le mur, un coude en forme de "U" doit être placé sur les tubes avant le passage dans la pièce pour empêcher l'eau de pluie de s'écouler dans la pièce.



## 4.2 Évacuation de l'air au moyen d'une pompe à air.

1. Retirer les bouchons des vannes de liquide et de gaz et le bouchon de la sortie de remplissage en réfrigérant.
2. Connectez le tuyau de pompe de la batterie à partir du manomètre à la sortie de remplissage de réfrigérant sur la vanne de gaz, puis connectez la batterie du manomètre à travers un autre tuyau de pompage vers la pompe à air.
3. Ouvrez la vanne du manomètre, démarrez la pompe et pompez de l'air pendant 10 à 15 minutes. La pression doit être maintenue à  $-0,1$  MPa.
4. Arrêtez la pompe et attendez 1 à 2 minutes. La pression doit rester à  $-0,1$  MPa. Si la pression augmente, il peut y avoir une fuite dans le circuit de refroidissement.
5. Débranchez la batterie du manomètre et ouvrez complètement la vanne de liquide et la vanne de gaz avec une clé à tête hexagonale.
6. Vissez la valve et les bouchons de sortie pour ajouter du réfrigérant.



## 4.3 Contrôle d'étanchéité

1. À l'aide de détecteur de fuite:  
Vérifiez les tubes et les connexions avec un détecteur de fuites.
2. À l'aide de solution savonneuse:  
Si un détecteur de fuite n'est pas disponible, vérifiez les tubes et les joints avec une solution savonneuse. Appliquez la solution savonneuse sur la partie suspecte et laissez-la pendant au moins 3 minutes. Si des bulles se forment à cet endroit, le réfrigérant fuit.

## 4.4 Contrôle post-installation

Une fois l'installation terminée, assurez-vous que les conditions suivantes sont remplies:

Articles contrôlés	Défaut possible
L'appareil est-il solidement fixé ?	L'appareil pourrait tomber, vibrer ou faire du bruit.
Une vérification des fuites de réfrigérant a-t-elle été effectuée ?	Il existe un risque de performances de refroidissement/chauffage insuffisantes en cas de fuite de réfrigérant.
L'isolation thermique est-elle suffisante ?	La condensation et l'égouttement peuvent se produire.
L'évacuation de l'eau est-elle correcte ?	La condensation et l'égouttement peuvent se produire.
La tension d'alimentation correspond-elle aux données de la plaque signalétique ?	Des pannes ou des dommages aux composants peuvent survenir.
Le câblage et les tubes sont-ils correctement installés ?	Des pannes ou des dommages aux composants peuvent survenir.
L'appareil est-il correctement mis à la terre ?	Un choc électrique peut survenir.
Le câble d'alimentation a-t-il les paramètres requis ?	Une panne peut se produire ou les pièces peuvent être endommagées.
L'alimentation et l'évacuation d'air sont-elles libres ?	En cas d'obstacle, une puissance de refroidissement/chauffage insuffisante peut se produire.
La poussière et les débris ont-ils été enlevés après l'installation ?	Une panne peut se produire ou les pièces peuvent être endommagées.
La vanne de gaz et la vanne de liquide sont-elles complètement ouvertes ?	Si le débit de réfrigérant est limité, il existe un risque de performances de refroidissement/chauffage insuffisantes.
Le trou de passage du tuyau est-il bien recouvert ?	Le puissance de refroidissement (chauffage) peut être réduite en provoquant le gaspillage d'électricité.

# 5 TEST DE FONCTIONNEMENT

## 1. Avant le test de fonctionnement

- Faire accepter au client d'installer le climatiseur.
- Dites au client des informations importantes sur le climatiseur.

## 2. Essais de fonctionnement

- Allumez l'alimentation et appuyez sur le bouton ON / OFF de la télécommande pour démarrer l'opération.
- Utilisez le bouton MODE pour tester les modes de fonctionnement Automatique, Refroidissement, Déshumidification, Ventilateur et Chauffage pour voir si tout fonctionne normalement.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à 16 ° C, le mode de refroidissement ne peut pas être démarré.

# 6 SUPPLÉMENT

## 6.1 Configuration de tubes de raccordement

1. La longueur standard du tube de raccordement est de 5 m, 7,5 m, 8 m
2. Longueur minimale du tubes de raccordement:  
Pour l'unité avec une longueur de tube de raccordement standard de 5 m, la longueur minimale du tube de raccordement n'est pas limitée. Pour l'unité avec une longueur de tube de raccordement standard de 7,5 ou 8 m, la longueur minimale du tube de raccordement est de 3 m.
3. Voir le tableau suivant pour la longueur maximale du tube de raccordement.

Tableau 1: Longueur maximale du tuyau de raccordement

Puissance	Longueur maximale du tube de raccordement	Puissance	Longueur maximale du tube de raccordement
5000 Btu/h (1465 W)	15 m	24000 Btu/h (7032W)	25 m
7000 Btu/h (2051 W)	15 m	28000 Btu/h (8204 W)	30 m
9000 Btu/h (2637 W)	15 m	36000 Btu/h (10548 W)	30 m
12000 Btu/h (3516 W)	20 m	42000 Btu/h (12306 W)	30 m
18000 Btu/h (5274 W)	25 m	48000 Btu/h (14064 W)	30 m

4. Calcul de la quantité supplémentaire d'huile dans le réfrigérant et le réfrigérant nécessaire pour prolonger le tube de raccordement:

Lorsque la longueur du tube de raccordement est prolongée de 10 m au-dessus de la longueur standard, 5 ml d'huile doivent être ajoutés au réfrigérant pour chaque 5 m supplémentaires de tube de raccordement.

Procédure de calcul de réfrigérant supplémentaire (basée sur la longueur du tube de liquide:

- (1) Quantité de réfrigérant supplémentaire = longueur étendue du tube de liquide × quantité de réfrigérant supplémentaire par mètre de longueur.
- (2) Ajoutez la quantité de réfrigérant requise en fonction de la longueur du tube standard, comme indiqué dans le tableau suivant. La quantité supplémentaire de réfrigérant par mètre varie en fonction du diamètre du tube de liquide. Voir le tableau suivant:

Tableau 2: Réfrigérant supplémentaire R32

Diamètre du tube de raccordement		Unité intérieure (g/m)	Unité extérieure	
Tube de liquide (mm)	Conduite de gaz (mm)		Uniquement refroidissement (g/m)	Refroidissement et chauffage (g/m)
Ø6	Ø9,5 nebo Ø12	16	12	16
Ø6 nebo Ø9,5	Ø16 nebo Ø19	40	12	40
Ø12	Ø19 nebo Ø22,2	80	24	96
Ø16	Ø25,4 nebo Ø31,8	136	48	96
Ø19	–	200	200	200
Ø22,2	–	280	280	280

**Remarque:**

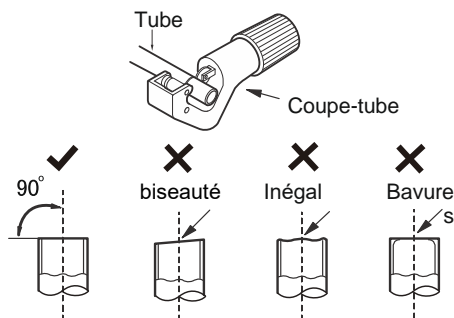
La quantité supplémentaire de réfrigérant ci-dessus est recommandée, en aucun cas obligatoire.

## 6.2 Expansion de tubulures

La principale cause de fuite de réfrigérant est généralement une erreur dans l'expansion de la tubulure. Suivez la procédure ci-dessous pour élargir correctement la tubulure.

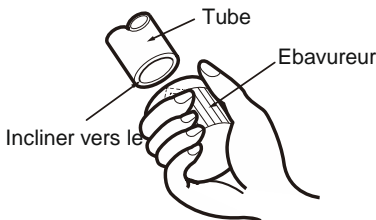
### 1. Couper les tubes.

- Mesurez la distance entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
- Couper les tubes à la longueur requise à l'aide d'un coupe-tube.



### 2. Ebavurez.

- Enlevez les bavures et assurez-vous que les bavures ne pénètrent pas à l'intérieur du tube.



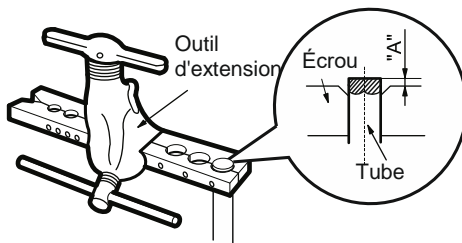
### 3. Enfoncez un isolant adapté sur le tuyau.

### 4. Ajustez l'écrou-raccord.

- Prenez les écrous-raccords du tube de raccordement de l'unité intérieure et de la vanne de l'unité extérieure et vissez-les sur le tube.

### 5. Élargissez la tubulure.

- Prolongez l'extrémité du tube avec un outil d'extension (piqueuse à cheval).



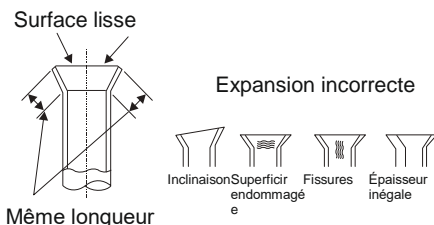
#### Remarque:

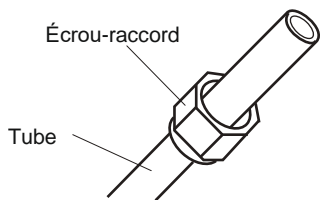
La cote "A" varie en fonction du diamètre du tube (voir le tableau suivant).

Diamètre extérieur (mm)	A (mm)	
	Max.	Min.
Ø6–6,35 (1/4")	1,3	0,7
Ø9,52 (3/8")	1,6	1,0
Ø12–12,70 (1/2")	1,8	1,0
Ø15,8–16 (5/8")	2,4	2,2

### 6. Validez le contrôle

- Vérifiez la qualité de l'extension de la tubulure. En cas de défaut, élargir à nouveau la tubulure en suivant les étapes ci-dessus.





## REPRISE DE L'APPAREIL ÉLECTRIQUE USAGE



Ce symbole indique que le produit électrique usagé ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour une élimination correcte du produit, veuillez à le remettre aux points de ramassage pour recyclage gratuit. Une élimination conforme du produit permettra de réutiliser les déchets en tant que matières premières et minimiser les impacts négatifs potentiels pour l'environnement et la santé de personnes qui pourraient se produire en cas d'une élimination inappropriée des déchets. Pour avoir plus de détails, adressez-vous à votre municipalité ou le point de ramassage dans votre voisinage.

## INFORMATIONS SUR LE FLUIDE FRIGORIGÈNE

Cet équipement contient des gaz à effet de serre fluorés figurant dans le protocole de Kyoto. L'entretien et élimination de l'appareil doivent être réalisés par des professionnels qualifiés.

Type du fluide frigorigène: R32

Quantité du fluide frigorigène: Voir la plaquette signalétique

Indice GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (Potentiel réchauffement global)



L'appareil contient le réfrigérant inflammable R32.

En cas de problèmes de qualité ou autres, veuillez contacter le revendeur local ou un prestataire de service agréé. **Numéro d'appel d'urgence: 112**

## FABRICANT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

1-4 Argyll St.

London W1F 7LD

UK

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

L'équipement a été fabriqué en Chine (Made in China).

## REPRÉSENTANT

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

République Tchèque

## SOUTIENT TECHNIQUE

SINCLAIR Global Group s.r.o.

Purkynova 45

612 00 Brno

République Tchèque

Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124

[www.sinclair-solutions.com](http://www.sinclair-solutions.com) | [info@sinclair-solutions.com](mailto:info@sinclair-solutions.com)













**sinclair**

AIR CONDITIONING